



10th International Conference on the Training of the Judiciary 2022
Effective Judicial Education: Understanding Vulnerable Populations

10^{ème} conférence internationale sur la formation de la magistrature 2022
Une formation judiciaire efficace : comprendre les populations vulnérables

IOJT 2022 UNE FORMATION JUDICIAIRE EFFICACE : COMPRENDRE LES POPULATIONS VULNÉRABLES

30 octobre au 3 novembre 2022

Fairmont Château Laurier, Ottawa (Ontario)
1 Rideau Street
Tél. : 613-241-1414

Début : 16 h, dimanche 30 octobre 2022
Fin : 12 h 30, jeudi 3 novembre 2022

PROJET D'ORDRE DU JOUR (à jour au 28 octobre 2022)

DESCRIPTION DU COURS

L'Institut national de la magistrature (INM) est fier d'accueillir la conférence IOJT 2022, de pair avec l'Organisation internationale pour la formation judiciaire, organisée en collaboration avec l'Organisation internationale pour la formation judiciaire (IOJT).

Pour que les citoyens aient confiance dans l'État de droit, ils doivent savoir que lorsqu'ils se présentent au tribunal, ils sont traités de manière équitable et respectueuse, en tenant compte de leur situation et du monde qui leur entoure. Les juges jouent un rôle central dans la création d'une salle d'audience respectueuse et dans la garantie d'une procédure équitable. Le thème du programme de l'IOJT 2022 est « Une formation judiciaire efficace », mettant l'accent sur la formation qui aide les juges à comprendre non seulement le droit, mais aussi les diverses réalités et circonstances des personnes qui se présentent devant eux et le contexte global des communautés et de la société dans lesquelles ils siègent.

Retardée d'un an en raison de la pandémie de la COVID-19, il est pertinent que l'autre thème qui traverse la conférence de cette année soit l'utilisation de la technologie. La pandémie mondiale a imposé l'adoption de la technologie à un rythme jamais vu auparavant et a propulsé la formation judiciaire dans le domaine numérique. Cette



10th International Conference on the Training of the Judiciary 2022 | 10^{ème} conférence internationale sur la formation de la magistrature 2022
Effective Judicial Education: Understanding Vulnerable Populations | Une formation judiciaire efficace : comprendre les populations vulnérables

année, la conférence de l'IOJT se penche sur ce qui constitue une formation judiciaire en ligne efficace et sur la manière d'intégrer cette approche à la programmation en présentiel.

Format de la conférence

La conférence se compose d'ateliers, de présentations en panel et de séances plénières. Le format des ateliers a été développé par les instituts membres et peut varier en fonction du sujet traité. Les panels comprennent des présentations de 20 minutes par chaque panéliste, suivies d'une période de questions.

Langues

- Les séances dans la Salle de bal seront disponibles en anglais, français et espagnol.
- Les séances dans le Drawing Room seront disponibles en anglais et en français lundi, mardi et mercredi
- Toutes les autres séances seront en anglais uniquement.

DIMANCHE 30 OCTOBRE 2022

16 h à 20 h **Inscription** **French Corridor**

18 h à 20 h 30 **Réception de bienvenue** **Laurier**

Une réception informelle où vous pourrez retrouver de vieux amis et créer de nouveaux liens. Le très honorable Nicholas Kasirer, juge à la Cour suprême du Canada, et l'honorable Eliezer Rivlin, président de l'IOJT, prononceront les mots de bienvenue.

LUNDI 31 OCTOBRE 2022

LUNDI 31 OCTOBRE 2022

8 h à 9 h

Inscription

French Corridor

9 h à 10 h 10

Séance plénière d'ouverture

Salle de bal

L'IOJT 2022 débutera avec un mot de bienvenue sur le territoire ancestral algonquin où se déroule notre conférence de la part de l'aînée Claudette Commanda, de la Première Nation Kitigan Zibi Anishinabeg. Il y aura aussi les salutations du président de l'Organisation internationale pour la formation judiciaire (IOJT) et du gouvernement du Canada, de même qu'une allocution principale du très honorable Richard Wagner, juge en chef du Canada.

Présentation

Aînée Claudette D. Commanda

Algonquin Anishnabe

Première Nation Kitigan Zibi Anishinabeg

Présidente

L'honorable C. Adèle Kent

Chef des affaires judiciaires émérite

Institut national de la magistrature

Ottawa (Canada)

Conférencier principal

Le très honorable Richard Wagner, C.P., Juge en chef du Canada

Cour suprême du Canada

Ottawa (Canada)

Conférenciers

Mary C. McQueen

Secrétaire générale de l'IOJT

Présidente

Centre national des tribunaux d'État

Williamsburg (É.-U)

L'honorable David Lametti

Ministre de la Justice et procureur générale du Canada

LUNDI 31 OCTOBRE 2022

Ministère de la Justice du Canada
Ottawa (Canada)

L'honorable Eliezer Rivlin

Président, Organisation internationale pour la formation judiciaire
Shoresh (Israël)

10 h 10 à 10 h 35

Le point sur la vulnérabilité
Sous la surface : Comprendre les formes de vulnérabilité qui s'appliquent dans le contexte de la traite de personnes

Salle de bal

Président

Tom Crabtree

Chef des affaires judiciaires (CAJ)
Institut national de la magistrature
Juge à la Cour suprême de la Colombie-Britannique
Chilliwack (Canada)

Conférencier

Valiant Richey

Représentant spécial et coordonnateur chargé de la lutte contre la traite des êtres humains
Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE)
Vienne (Autriche)

10 h 35 à 10 h 55

Pause-santé

French Corridor

SÉANCES SIMULTANÉES BLOC 1 : PRÉSENTATIONS EN PANEL

10 h 55 à 12 h 30

1.1 La formation judiciaire sur la violence à l'endroit des femmes et des enfants Laurier

Il sera question lors de ce panel des activités de formation concernant l'amélioration des pratiques en salle d'audience dans le cadre des affaires qui mettent en cause de la violence à l'endroit des femmes, des filles et des enfants. Un accent particulier sera mis sur les préjugés

LUNDI 31 OCTOBRE 2022

judiciaires ainsi que sur l'importance de la formation judiciaire dans ce contexte.

Présidente

Emily Burke

Juge à la Cour suprême de la Colombie-Britannique
Vancouver (Canada)

Panélistes

Lucie Hrdá

Avocate spécialisée en droit criminel, violence familiale et sexuelle et victimes de la criminalité
Prague (République tchèque)

Fiona Mwale

Juge de la Haute Cour du Malawi
Blantyre (Malawi)

Mary Rose Gearty

Juge et Directrice des études judiciaires (Irlande)
Dublin (Irlande)

10 h 55 à 12 h 30

1.2 L'identité de genre : les compétences MacDonald
en salle d'audience

Les juges ont le devoir déontologique et l'obligation, en vertu de la législation sur les droits de la personne, d'exercer leurs fonctions en respectant toutes les personnes, y compris l'identité du genre des parties, des avocats et des témoins qui comparaissent devant eux, en utilisant une terminologie et un langage appropriés. Ce panel abordera les raisons pour lesquels l'identité du genre est importante pour la magistrature et le rôle de la formation continue dans ce domaine pour que les juges puissent remplir leurs obligations légales et déontologiques.

Présidente

LUNDI 31 OCTOBRE 2022

P. Colleen Suche

Juge à la Cour du Banc du Roi du Manitoba (Division générale)
Winnipeg (Canada)

Panélistes

Cintia Brunetta

Juge et Secrétaire générale
École nationale de formation et de perfectionnement de la
magistrature (ENFAM)
Brasilia (Brésil)

Dr. Arben Murtezic

Directeur
Centre de formation en matière de justice et de poursuites de la
Fédération de Bosnie et Herzégovine
Sarajevo (Bosnie-et-Herzégovine)

Princess Darnell

Directrice adjointe
La diversité, l'équité et l'inclusion
Cour suprême de l'Indiana
Indianapolis (É.-U)

10 h 55 à 12 h 30

1.3 La technologie et son influence dans la salle d'audience et la salle de cours Canadian

La technologie fait aujourd'hui partie intégrante des activités de formation judiciaire efficaces, ainsi que du fonctionnement des tribunaux. Ce panel aborde l'influence des médias sociaux, l'utilisation de la technologie pour une formation judiciaire efficace lors de la pandémie, et les technologies de l'information et de la communication dans les tribunaux.

Président

Graeme Mew

Juge à la Cour supérieure de justice (Ontario)
Kingston (Canada)

Panélistes

LUNDI 31 OCTOBRE 2022

Daphna Blatman-Kedrai

Juge et Directrice
Centre d'éducation et de formation judiciaire
Jérusalem (Israël)

Sheng-Hsin Chang

Président
Académie judiciaire
Taipei (Taïwan)

10 h 55 à 12 h 30

1.4 Innovations en matière de pédagogie: Des cahiers d'audience à la planification stratégique – Les leçons des trois dernières années

Salle de bal

Cette séance présentera l'expérience du Chili en matière de développement et d'application des cahiers d'audience dans la formation judiciaire, ainsi que les changements apportés à la formation judiciaire en Jamaïque suite à la mise en œuvre du Plan stratégique pour la magistrature jamaïcaine et à la pandémie de COVID-19. Leonel González Postigo nous parlera d'un projet en Colombie sur les stratégies pour évaluer l'impact de la formation judiciaire.

Président

Richard Boivin

Juge à la Cour d'appel fédérale
Ottawa (Canada)

Panélistes

Justice Stephanie Jackson-Haisley

Juge à la Cour suprême de la Jamaïque
Directrice adjointe de l'Institut de la formation judiciaire de la
Jamaïque (JEIJ)
Kingston (Jamaïque)

Juan Enrique Vargas

Directeur
Académie judiciaire du Chili
Santiago (Chili)

LUNDI 31 OCTOBRE 2022

Leonel Gonzalez Postigo

Directeur des affaires internationales
Institut d'études comparatives en sciences criminelles et sociales
(INECIP)
Consultant, Centre d'études de la justice des Amériques (JSCA)
Santiago (Chili)

10 h 55 à 12 h 30

1.5 La formation judiciaire au Brésil : Laboratoire d'analyse juridique et autres pédagogies innovantes

Drawing Room

Cette séance fournira aux participants des informations sur un laboratoire d'analyse juridique développé au Brésil et d'autres techniques pédagogiques innovantes pour la formation judiciaire.

Présidente

Veronica Jackson

Juge à la Cour suprême de la Colombie-Britannique
Victoria (Canada)

Panélists

Aluizio Ferreira Vieira

Juge
École nationale de formation et de perfectionnement de la magistrature (ENFAM)
Brasilia (Brésil)

Marco Bruno Clementino

Juge adjoint, présidence de la Cour d'appel fédérale de la 5e Région
Recife (Brésil)

12 h 30 à 13 h 30

Déjeuner

Adam

13 h 30 à 14 h

Le point sur la vulnérabilité
**Rendre justice en temps de guerre : la
vulnérabilité des juges**

Salle de bal

LUNDI 31 OCTOBRE 2022

Lorsqu'ils sont confrontés à la guerre, les juges eux-mêmes deviennent vulnérables. En Ukraine, les juges des territoires occupés font face à un immense danger. Comme tous les civils, ils risquent d'être blessés, attaqués ou tués. Leur rôle judiciaire les rend vulnérables au fait d'être une cible particulière et d'être soumis à des pressions pour fournir des informations, à des interrogatoires ou à la détention. Comment est-il possible d'éviter la vulnérabilité des juges et d'assurer l'accès à la justice malgré la guerre en Ukraine ?

Président

Robert J. Bauman

Juge en chef de la Colombie-Britannique
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
Vancouver (Canada)

Conférencier

Vsevolod Kniaziev

Juge en chef de l'Ukraine
Cour suprême de l'Ukraine
Chef de la délégation
Kyiv (Ukraine)

14 h à 14 h 10

Temps pour permettre aux participants de se diriger vers les ateliers

Les pauses santé seront disponibles dans chacune des salles des séances simultanées.

SÉANCES SIMULTANÉES BLOC 2 - ATELIERS

14 h 10 à 16 h 15

2.1 Leçons apprises par des formateurs judiciaires sur la liberté d'expression, l'accès à l'information et la sécurité des journalistes à l'ère numérique

MacDonald

Les crimes commis contre les journalistes n'ont pas seulement des répercussions sur les individus qui en sont victimes et sur les familles, mais aussi sur la liberté d'expression, la liberté de la presse, l'accès du

LUNDI 31 OCTOBRE 2022

public à l'information et, fondamentalement, sur l'État de droit. La magistrature joue en rôle essentiel dans la protection de la sécurité des journalistes en matière de prévention, de protection et de poursuite des crimes et des attaques contre les journalistes. Cet atelier se penchera sur ces sujets en examinant les enseignements tirés de l'élaboration de formations judiciaires en ligne et en présentiel sur la liberté d'expression et la sécurité des journalistes.

Présentation

Peter B. Michalyshyn

Juge à la Cour du Banc du Roi de l'Alberta
Edmonton (Canada)

Animateurs

Elisa Samuel Boerekamp

Juge et Directrice générale
Centre de formation juridique et judiciaire du Mozambique
Maputo (Mozambique)

Guilherme Canela

Chef du Section de la liberté de la presse et de la sécurité des journalistes
Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO)
Paris (France)

Chile Eboe-Osuji

Juge et Ancien président de la Cour internationale de justice
Membre du Groupe d'experts juridiques de haut niveau sur la liberté de la presse
Toronto (Canada)

Professeur Sabin Ouellet

Ancien Procureur en chef, Bureau du Directeur des poursuites pénales du Québec
Président, Association international des procureurs et poursuivants francophones
Boischatel (Canada)

LUNDI 31 OCTOBRE 2022

Paulo de Tarso Sanseverino

Ministre

École nationale de formation et de perfectionnement de la magistrature (ENFAM)

Brasilia (Brésil)

14 h 10 à 16 h 15

2.2 L'importance du bien-être judiciaire dans le cadre des activités de formation judiciaire

Drawing Room

Le bien-être des juges est devenu un sujet important dans le cadre des activités de formation judiciaire. Il sera question lors de ce panel de l'importance du bien-être pour une magistrature solide; de présenter un modèle à envisager pour se lancer dans l'éducation au bien-être des juges, y compris quelques principes directeurs pour réussir; et de l'identification d'exemples de la façon dont les sujets relatifs au bien-être peuvent être intégrés dans l'apprentissage en ligne. Les participants auront l'occasion d'entendre les points de vue de l'Australie, de Singapour et de l'Ouzbékistan, ainsi que de réfléchir à la façon dont ils pourraient appliquer ce qu'ils ont appris à leur propre ressort.

Président

William H. Goodridge

Juge à la Cour d'appel de Terre-Neuve-et-Labrador
St. John's (Canada)

Animateurs

Hurshid Sadikov

Juge et Secrétaire du Conseil judiciaire suprême
Conseil judiciaire suprême de l'Ouzbékistan
Tashkent (Ouzbékistan)

Khusnidin Kamolov

Juge

Conseil judiciaire suprême de l'Ouzbékistan
Tashkent (Ouzbékistan)

LUNDI 31 OCTOBRE 2022

Stephanie Hemmert

Avocate principale de la formation judiciaire
Centre judiciaire fédéral
Washington, DC (É.-U)

Li Tein Wong

Juge de district
Tribunaux d'État de Singapour
(Singapour)

Carly Schrever

Conseillère en bien-être judiciaire
Collège judiciaire de Victoria
Melbourne (Australie)

14 h 10 à 16 h 15

2.3 Les problèmes d'accès à la justice des groupes vulnérables Laurier

Des professeurs de la Commission judiciaire de la Nouvelle-Galles du Sud, en Australie, et de l'Institut d'études judiciaires Kura Kaiwhakawā, d'Aotearoa Nouvelle-Zélande, aborderont les questions d'accès à la justice pour les populations vulnérables et ce que les juges peuvent faire pour soutenir leur participation effective aux procédures. La séance portera sur la manière dont les tribunaux sensibles aux traumatismes peuvent améliorer l'expérience des parties et de témoins, notamment par l'utilisation de ressources judiciaires ciblées, de conseils en matière de communication et de cahiers d'audience. Des sujets comme les lignes directrices relatives aux meilleures pratiques élaborées pour améliorer l'accès à la justice des femmes autochtones, des femmes des îles du détroit de Torres, des peuples du Pacifique, des personnes souffrant de troubles neurodivers et des femmes migrantes et réfugiées seront discutés. Les professeurs partageront des exemples de collaboration avec les officiers judiciaires et le personnel des tribunaux du Pacifique pour permettre un meilleur accès pratique aux services judiciaires et démontreront également comment une participation efficace inclut l'équité dans la prise de décision en matière de preuve.

Présidente

LUNDI 31 OCTOBRE 2022

Ritu Khullar

Juge à la Cour d'appel de l'Alberta
Edmonton (Canada)

Animatrices

Janine McIntosh

Directrice
Te Kura Kaiwhakawā (Institut d'études judiciaires)
Wellington (Nouvelle-Zélande)

Professeure Elisabeth McDonald

Directrice adjointe, Conception et diffusion des programmes d'études
Te Kura Kaiwhakawā (Institut d'études judiciaires)
Wellington (Nouvelle-Zélande)

Una Doyle

Directrice générale
Commission judiciaire de la Nouvelle-Galles du Sud
Sydney (Australie)

14 h 10 à 16 h 15

2.4 Mise au point d'un module de formation à l'intention des juges qui instruisent des affaires de traite de personnes (OSCE et EJTN)

Salle de bal

Au cours de cet atelier, les participants seront invités à valider un module de formation basé sur les compétences pour la magistrature sur la lutte contre la traite des êtres humains, développé par le Bureau du Représentant spécial et Coordinateur de l'OSCE pour la lutte contre la traite des êtres humains et le Réseau européen de formation judiciaire (REFJ). Cet atelier s'inscrit dans le cadre des efforts continus de l'OSCE pour renforcer le rôle de la magistrature dans la lutte contre la traite des êtres humains. Le but de cet atelier est de vérifier si la formation proposée permet d'atteindre les objectifs et d'obtenir des conseils, des contributions et des commentaires sur les modules prévus, les études de cas et la méthodologie proposés de la part d'experts du monde entier en matière de formation judiciaire.

Présidente

LUNDI 31 OCTOBRE 2022

Michelle K. Fuerst

Juge à la Cour supérieure de justice (Ontario)
Newmarket (Canada)

Animatrices

Katharina Thon

Agente de programme et de renforcement des compétences
Bureau du représentant spécial et coordonnateur pour la lutte contre
la traite des êtres humains (OSCE)
Vienne (Autriche)

Alina Secrieru

Gestionnaire de projet, Unité des programmes
Réseau européen de formation judiciaire (REFJ)
Bruxelles (Belgique)

Karly Church

Survivante de la traite de personnes
Conseillère en intervention d'urgence en matière de traite de
personnes
Région de Durham (Canada)

14 h 10 à 16 h 15

2.5 Introduire le droit et la culture autochtones dans les salles d'audience et les salles de classe de la formation judiciaire au Canada

Canadian

Au cours de cet atelier interactif et empirique, nous ferons la démonstration de l'une des méthodes appliquées par l'INM qui vise à introduire le droit et la culture autochtones dans les classes, modélisant ainsi l'une des initiatives communautaires menées dans certains tribunaux canadiens. La séance prévoira un temps de discussion sur les expériences des formateurs judiciaires dans le perfectionnement des compétences culturelles et l'alphabétisation culturelle des juges en ce qui a trait aux traditions juridiques autochtones.

Président

Tom Crabtree

LUNDI 31 OCTOBRE 2022

Animateurs

Anja Brown

Juge à la Cour provinciale de la Colombie-Britannique
Port Coquitlam (Canada)

Tina L. Dion

Juge à la Cour provinciale de la Colombie-Britannique
Surrey (Canada)

Alexander Wolf

Juge à la Cour provinciale de la Colombie-Britannique
Nanaimo (Canada)

Peter Aadoson

Avocat-conseil, Formation numérique
Institut national de la magistrature
Ottawa (Canada)

MARDI 1^{ER} NOVEMBRE 2022

SÉANCES SIMULTANÉES BLOC 3 – ATELIERS

9 h à 10 h 30

3.1 Le processus décisionnel et la prise en compte des traumatismes subis Laurier

Cet atelier examinera l'expérience de l'Institut judiciaire d'Écosse dans la conception et la mise en œuvre d'une formation adaptée pour les hauts magistrats sur comment rendre jugement en tenant compte des traumatismes subis. Il abordera les défis rencontrés et les solutions trouvées. Les délégués seront invités à discuter du matériel provenant d'études de cas utilisés dans les cours lors d'une session de discussion.

MARDI 1^{ER} NOVEMBRE 2022

L'atelier se terminera par une courte présentation sur le traumatisme indirect.

Président

Raymond P. Whalen

Juge en chef à la Cour suprême de Terre-Neuve-et-Labrador
St. John's (Canada)

Animatrice

Sheriff Susan Craig

Directrice intérimaire de l'Institut judiciaire d'Écosse
Institut judiciaire d'Écosse
Edinbourg (Écosse)

9 h à 10 h 30

3.2 Fournir aux juges une formation professionnelle sur le harcèlement et l'intimidation en milieu de travail

Canadian

Le mouvement mondial #MeToo a révélé l'omniprésence du harcèlement et des agressions sexuelles à travers le genre, la race, la classe et la sexualité. Dans cet atelier, le Collège judiciaire de Victoria explique comment leur organisation a navigué en réponse aux révélations de harcèlement sexuel par des officiers de justice australiens. La directrice générale du Collège, Samantha Burchell, et la conseillère en bien-être judiciaire, Carly Schrever, aborderont leur mandat pour ce travail, les défis contextuels auxquels elles ont été confrontées, leurs faux pas occasionnels et la manière dont le processus a influencé l'évolution du programme « Courts as Workplaces : Sexual Harassment and Other Inappropriate Behaviours », élaboré en collaboration avec les officiers judiciaires de Victoria.

Présidente

Sadie Bond

Juge à la Cour du Banc du Roi du Manitoba (Division générale)
Winnipeg (Canada)

MARDI 1^{ER} NOVEMBRE 2022

Panélistes

Samantha Burchell

Directrice Générale

Collège judiciaire de Victoria

Melbourne (Australie)

Carly Schrever

9 h à 10 h 30

3.3 Le système judiciaire et la traite des êtres humains : comment la magistrature peuvent faire la différence (CJEI)

MacDonald

Cette séance explorera les moyens d'améliorer les réponses du système judiciaire aux victimes de la traite des êtres humains. Développée par des membres de l'Institut de formation judiciaire du Commonwealth (CJEI), elle commencera par une introduction à la formation au changement de comportement. Elle examinera ensuite comment et pourquoi une telle formation est essentielle pour créer un processus accessible, sensible, conscient et réactif pour les populations vulnérables. Les panélistes partageront leur expérience régionale des pratiques et techniques judiciaires dans les affaires impliquant des victimes de la traite des êtres humains. Les participants examineront aussi des études de cas dans le cadre de cet atelier.

Introductions

Catrina Braid

Juge à la Cour supérieure de justice (Ontario)

Kitchener (Canada)

Président

Peter Jamadar

Juge à la Cour de justice des Caraïbes

Port of Spain (Trinité 11et 11Tobago)

Animateurs

MARDI 1^{ER} NOVEMBRE 2022

Madan B. Lokur

Juge à la Cour suprême des Fidji et Cour suprême de l'Inde (R)
New Delhi (India)

Annah Raisibe Petje

Juge au Tribunal industriel du Botswana
Gaborone (Botswana)

Matthew Taylor

Avocat général et directeur
Section de la politique en matière de droit pénal, Ministère de la
Justice du Canada
Ottawa (Canada)

9 h à 10 h 30

3.4 La conception de la formation judiciaire sur la violence envers les femmes et les enfants

Cet atelier discutera du contexte, de la nature et de l'importance de la formation sur les violences domestiques pour la magistrature, ainsi que des enseignements pratiques tirés de sa conception, de sa mise en œuvre et de son évaluation.

Présidente

Heather M. MacNaughton

Juge à la Cour suprême de la Colombie-Britannique
Vancouver (Canada)

Animateurs

Jeremy Richards

Juge et Directeur de la formation des tribunaux
Co-doyen du Collège judiciaire
Collège judiciaire (Angleterre & Pays de Galles)
Londres (Angleterre)

Amelia Wright

Directrice exécutive
Collège judiciaire (Angleterre et Pays de Galles)
Londres (Angleterre)

MARDI 1^{ER} NOVEMBRE 2022

9 h à 10 h 30

3.5 Les juges vulnérables : Fournir aux juges des outils pour faire face aux problèmes de santé mentale et de sécurité

Salle de bal

Ce panel examinera le travail effectué au Costa Rica, au Panamá et en République dominicaine pour fournir aux juges des outils leur permettant de faire face aux problèmes de santé mentale et de sécurité.

Président

Jeffrey Apperson

Vice-président

Centre national des tribunaux d'État
Arlington (É.-U)

Animateurs

Rebeca Guardia Morales

Directrice

École judiciaire du Costa Rica (Escuela Judicial de Costa Rica)
Flores (Costa Rica)

Ana Zita Rowe

Institut supérieur de la magistrature du Panama (Instituto Superior de la Judicatura de Panamá)

Panama (Panama)

Dr. Dariel Suárez

Directeur

Collège national de la magistrature (École nationale de la magistrature de la République dominicaine)

Santo Domingo (République dominicaine)

10 h 30 à 10 h 50

Pause-santé

French Corridor

**AUTOUR DU MONDE: LE POINT AVEC LES INSTITUTS DE FORMATION
SÉANCES SIMULTANÉES BLOC 4**

MARDI 1^{ER} NOVEMBRE 2022

Ces séances permettront aux participants de s'informer sur les innovations en matière de programmation et de formation judiciaire mises en place dans différents pays et régions. Chaque groupe de discussion présentera un ou deux pays ou régions. Les participants auront l'occasion de poser des questions et de discuter.

10 h 50 à 12 h

4.1 Instituts judiciaires africaines

Canadian

Présidente

Ritu Khullar

Panélistes

Elisa Samuel Boerekamp

Dr. Freda Mugambi Githiru

Directrice, Formation judiciaire et développement des programmes d'études

Académie judiciaire du Kenya
Nairobi (Kenya)

Gomolemo Moshoeu

Directrice général

South African Judicial Education Institute (SAJEI)
Midrand (Afrique du Sud)

10 h 50 à 12 h

4.2 Les Caraïbes et le Cambodge

Laurier

Présidente

Heather M. MacNaughton, juge

Panélistes

Roxanne George

Juge en chef de la Haute Cour
Cour supreme de justice
Georgetown (Guyane)

In Bopha

Académie royale des professions judiciaires
Phnom Penh (Cambodge)

MARDI 1^{ER} NOVEMBRE 2022

10 h 50 à 12 h	4.3 Ukraine Président William H. Goodridge, juge Panélistes Dr. Mykola Onishchuk Recteur École nationale des juges d'Ukraine Kyiv (Ukraine) Natalia Korol Chef du personnel Cour d'appel de Vinnytsia Vinnytsia (Ukraine)	Drawing Room
10 h 50 à 12 h	4.4 Le Réseau Africain francophone de formation judiciaire Présidente Marie-Anne Paquette Juge en chef à la Cour supérieure du Québec Montréal (Canada) Panélistes Amady Ba Juge doyen, Conseil supérieur de la magistrature du Sénégal Réseau francophone africain de formation judiciaire En détachement auprès de la Cour pénale internationale La Haye (Pays-Bas) Magistrat Amadou Bal Directeur Centre de Formation Judiciaire (CFJ) Dakar (Sénégal)	Salle de bal
10 h 50 à 12 h	4.5 Canada et les États-Unis Président Tom Crabtree	MacDonald

MARDI 1^{ER} NOVEMBRE 2022

Panélits

Jillian Boyd

Directrice, Éducation numérique
Institut national de la magistrature
Ottawa (Canada)

Geoffrey Conrad

Directeur de la formation en personne et de l'évaluation des programmes
Institut national de la magistrature
Montréal (Canada)

Mira Gur-Arie

Directrice, Bureau international
Centre judiciaire fédéral
Washington, D.C. (É.-U)

12 h à 13 h

Déjeuner

Adam

SÉANCES SIMULTANÉES BLOC 5 - PRÉSENTATIONS EN PANEL

13 h à 14 h 30

5.1 Enseigner la science aux juges

Drawing Room

Ce panel a pour but d'examiner en détail la voie prudente que doit suivre la formation judiciaire en matière scientifique, et ce, en examinant quelques exemples historiques liés à la science du cerveau qui ont été présentés à des tribunaux, ainsi que quelques exemples actuels et futurs relevant de la même science qui peuvent être présentés aux tribunaux.

Animatrice

Professeure Judy Illes, Ph.D.

Professeure de neurologie et chercheuse universitaire émérite
Université de la Colombie-Britannique, Faculté de médecine
Co-responsable de la Stratégie canadienne de recherche sur le cerveau
Vancouver (Canada)

MARDI 1^{ER} NOVEMBRE 2022

Panélistes

L'honorable C. Adèle Kent

Professeure Jennifer A. Chandler

Université d'Ottawa – Faculté de droit
Ottawa (Canada)

13 h à 14 h 30

5.2 La violence et les crimes de nature sexuelle

MacDonald

Cette séance sera axée sur les victimes de violence sexuelle, sur les raisons pour lesquelles celles-ci évitent parfois d'avoir recours aux autorités policières ou au système judiciaire, et sur ce que cela signifie pour la formation judiciaire. Il y aura également une présentation sur la formation judiciaire sur les crimes sexuels au Japon.

Présidente

Elizabeth A. Hughes

Juge à la Cour d'appel de l'Alberta
Calgary (Canada)

Panélistes

Dallas K. Miller

Juge à la Cour du Banc du Roi de l'Alberta
Lethbridge (Canada)

Tal Weisman Ben-Schahar

Juge au Tribunal pour adolescents de Nazareth, district nord
Timrat (Israël)

Masataka Nakagawa

Juge à l'Institut de recherche et de formation juridiques du Japon
Tokyo (Japon)

13 h à 14 h 30

5.3 Les effets de la pandémie de COVID-19 sur la formation judiciaire

Canadian

La pandémie de COVID 1119 a changé la manière dont nous apprenons, dont nous dispensons des activités de formation et dont

MARDI 1^{ER} NOVEMBRE 2022

nous rendons nos jugements. Ce panel présentera divers points de vue sur les nombreux effets de la pandémie sur les activités de formation judiciaire et le travail de la magistrature.

Président

William R. Johnston

Juge à la Cour du Banc du Roi du Manitoba (Division de la famille)
Winnipeg (Canada)

Panélistes

Annah Raisibe Petje, juge

Dr. Gomolemo Moshoeu

Oren Schwartz

Juge et Président adjoint
Tribunal de district central (Israël)
(Israël)

13 h à 14 h 30

5.4 Préparer les juges aux litiges sur le climat : Outils d'éducation et d'information sur la science du climat et la déforestation à l'intention des juges Laurier

Le changement climatique est partout – y compris dans les salles d'audience. Ce panel discutera des populations vulnérables au climat et de leurs interactions avec le système judiciaire. Le Projet judiciaire sur le climat est en train de mettre en place un réseau de juges et de scientifiques répondant aux besoins de la magistrature en matière de connaissances de base sur la science du climat actuelle et permettant de suivre l'évolution des problèmes climatiques qui apparaissent dans les salles d'audience et dans le droit, à l'aide du seul programme spécialisé destiné aux juges sur la science du climat et le droit. Cette séance présentera également des informations sur « Sinerejud », un tableau de bord (outil d'intelligence économique) innovant utilisé au Brésil qui consolide le SIG (système d'information géographique) et les données concernant les poursuites en matière d'environnement et de

MARDI 1^{ER} NOVEMBRE 2022

nombreuses autres couches pour exposer les situations environnementales réelles.

Président

Christopher J. Mainella

Juge à la Cour d'appel du Manitoba
Winnipeg (Canada)

Panélistes

Marcus Livio Gomes

Juge fédéral
École nationale de formation et de perfectionnement de la magistrature (ENFAM)
Brasilia (Brésil)

Sandra N. Thiam

Vice-présidente associée
Projet judiciaire sur le climat, Institut du droit de l'environnement (ELI)
Washington, DC (É.-U)

13 h à 14 h 30

5.5 La « ludification » et autres techniques pédagogiques innovatrices *Ballroom*

La formation judiciaire évolue constamment. Ce panel présentera diverses techniques pédagogiques innovatrices, dont un jeu de société virtuel dans lequel les étudiants font un périple métaphorique fascinant, sous la forme d'un jeu se déroulant dans un contexte médiéval fantastique, à la recherche d'innovations judiciaires. La séance abordera également le travail du Laboratoire d'innovation en matière de justice de la République dominicaine et l'utilisation de la réalité virtuelle dans la formation judiciaire.

Présidente

Catherine M. Kane

Juge à la Cour fédérale
Ottawa (Canada)

Panélistes

MARDI 1^{ER} NOVEMBRE 2022

Dr. Dariel Suárez

Marco Bruno Clementino

14 h 30 à 16 h 30

Salon du savoir et du réseautage

Burgundy

Des représentants de divers instituts de formation judiciaire seront disponibles pour discuter et faire la démonstration de leurs projets en cours. Venez découvrir les travaux actuels de collègues du monde entier et profitez d'une collation légère.

MERCREDI 2 NOVEMBRE 2022

9 h à 9 h 30

***Le point sur la vulnérabilité* Comment le changement climatique affecte le travail des juges**

Salle de bal

Président

Marc Richard

Juge en chef du Nouveau-Brunswick
Cour d'appel du Nouveau-Brunswick
Fredericton (Canada)

Conférencier

Antonio Herman Benjamin

Juge à la Haute cour nationale du Brésil
District fédéral, Brésil

9 h 30 à 9 h 35

**Temps pour permettre aux participants de
se diriger vers les présentations en sous-
groupe**

SÉANCES SIMULTANÉES BLOC 6 - PRÉSENTATIONS EN PANEL

9 h 35 à 10 h 35

6.1 Les juges en tant qu'apprenants adultes Laurier

Les juges sont-ils des apprenants adultes? Pédagogie, andragogie ou... judigogie? Ce panel se penche sur la question de savoir si les activités de formation judiciaire efficaces présentent des points communs avec les théories existantes sur l'enseignement et l'apprentissage ou si elles constituent un secteur distinct de l'éducation des adultes. En comparant les approches suivies à l'égard de la formation judiciaire avec les perceptions qu'ont les juges apprenants de l'efficacité de ces approches, ce panel examinera en détail si les juges sont des apprenants adultes ou s'ils forment un groupe d'étudiants unique.

Président

Marc Richard

Panélistes

Chris Kourakis

Juge en chef de l'Australie-Méridionale
Président du Collège judiciaire nationale d'Australie
Adelaide (Australie)

Glenn Martin

Juge à la Cour suprême du Queensland
Président du comité consultatif des programmes
Collège judiciaire nationale d'Australie
Brisbane (Australie)

Kate Latimer

Directrice générale
Collège judiciaire nationale d'Australie
Canberra (Australie)

9 h 35 à 10 h 35

6.2 Les modèles pédagogiques innovateurs Salle de bal

L'Escola da Magistratura do Estado do Rio de Janeiro met actuellement à l'essai à l'intention des juges un modèle pédagogique qui est fondé sur des techniques transrationnelles d'enseignement sur les groupes

MERCREDI 2 NOVEMBRE 2022

vulnérables. Ce panel présentera un modèle éducatif qui repose sur cinq catégories systématisées de connaissances :

- les connaissances somatiques acquises par le corps (sensations),
- les connaissances d'empathie et d'émotion acquises par le cœur (sentiments),
- les connaissances intellectuelles acquises par l'esprit,
- les connaissances intuitives acquises par l'âme – l'intuition, et
- les connaissances transpersonnelles acquises par l'esprit – intuition.

Président

Sébastien Grammond

Juge à la Cour fédérale
Ottawa (Canada)

Panélistes

Cristina Tereza Gaulia

Juge et Directrice générale
École de la magistrature de l'État de Rio de Janeiro (Escola da Magistratura do Estado do Rio de Janeiro)
Rio de Janeiro (Brésil)

Professeure Rafaela Selem Moreira

Directrice du Service de perfectionnement éducatif des magistrats
Escola da Magistratura do Estado do Rio de Janeiro
Rio de Janeiro (Brésil)

Professeure Simone Cuber

Directrice de la Division du soutien pédagogique, Service du perfectionnement éducatif des magistrats
Escola da Magistratura do Estado do Rio de Janeiro
Rio de Janeiro (Brésil)

9 h 35 à 10 h 35

6.3 Comment motiver les gens à utiliser ce qu'ils ont appris ? L'application d'un questionnaire permettant de prédire MacDonald

MERCREDI 2 NOVEMBRE 2022

l'impact des formations sur la pratique professionnelle

L'évaluation est un aspect important pour toutes les professions – y compris celle de juge. Ce panel présentera un outil permettant d'évaluer l'efficacité des activités de formation destinées aux juges et l'évaluation des impacts.

Président

William H. Goodridge, juge

Panélistes

Bas de Jong

Étudiant au doctorat

Centre de formation et d'étude pour la magistrature (Pays-Bas)

Utrecht (Pays-Bas)

Remco van Tooren

Procureur général en chef

Centre d'études juridiques (SSR)

Centre de formation et d'étude pour la magistrature

Utrecht (Pays-Bas)

9 h 35 à 10 h 35

6.4 Réimaginer le système de justice familiale

Canadian

Au Canada, les efforts pour réformer le système de justice familiale sont de plus en plus guidés par les preuves de la science du cerveau. Les connaissances de la science du cerveau sont directement liées aux questions de justice familiale, notamment en matière de séparation et de divorce, du bien-être des enfants et de la violence familiale. Les contextes de pauvreté, de racisme et de traumatisme historique ajoutent aux risques et aux mauvais résultats pour les enfants qui grandissent dans ces milieux. Dans nos tribunaux, nous voyons ces types de contextes familiaux et les résultats médiocres qui y sont souvent associés. Lors de cette séance, nous vous mettons au défi de commencer à intégrer les connaissances en matière de science du cerveau et d'imaginer de vous aligner sur cette approche pour

MERCREDI 2 NOVEMBRE 2022

améliorer les résultats pour les familles dans vos propres tribunaux et ressorts.

Présidente

Emily Burke, juge

Panélist

Rodney A. Jerke

Juge à la Cour du Banc du Roi de l'Alberta
Edmonton (Canada)

9 h 35 à 10 h 35

6.5 Les juges vulnérables : L'expérience des Drawing Room femmes juges afghanes

Nos conférencières parleront de leur travail en tant que juges afghanes et des réalisations des femmes avant la prise de pouvoir par les talibans, notamment de leur travail de réforme du système judiciaire dans les affaires de garde d'enfants, de divorce, d'agression sexuelle et de violence conjugale. Elles discuteront également des menaces qui pèsent aujourd'hui sur leur sécurité et celle de leur famille. Avant la prise de pouvoir par les talibans, plus de 270 femmes juges siégeaient en Afghanistan. Aujourd'hui, des femmes comme nos conférencières ont été contraintes de fuir pour sauver leur vie en raison de leur travail de défense de l'État de droit et de réforme du système juridique afghan corrompu et dominé par les hommes. De nombreuses autres, incapables de s'échapper, continuent de se cacher ou ont été tuées.

Présidente

Anne M. Molloy

Juge à la Cour supérieure de justice (Ontario)
Toronto (Canada)

Panélistes

Hamida Froozanfar

Ancien juge de la division criminelle de la Cour primaire
Kaboul, Afghanistan

MERCREDI 2 NOVEMBRE 2022

Nabila Monawary

Ancien juge du tribunal primaire de la famille
Kaboul, Afghanistan

10 h 35 à 11 h

Pause-santé

French Corridor

11 h à 12 h 30

Assemblée générale de l'Organisation internationale pour la formation judiciaire

Cette assemblée générale est une réunion de travail des membres de l'IOJT. La réunion est ouverte à tous les participants. Cependant, le vote est limité aux membres de l'IOJT. Vous pouvez prendre connaissance de l'ordre du jour de l'Assemblée et la documentation afférente, y compris les amendements aux règlements, à <https://www.iojt.org/statutes>.

12 h 30 à 13 h 30

Déjeuner

Adam

SÉANCES SIMULTANÉES BLOC 7 - ATELIERS

13 h 30 à 15 h

7.1 Méthodes de formation innovatrices : un pas dans le futur

Salle de bal

La pandémie mondiale a imposé de nombreux changements dans la formation judiciaire, notamment un passage important à l'apprentissage en ligne. Cet atelier permettra aux participants d'examiner le rôle distinct de la formation en présentiel et de la formation en ligne, de même que la façon dont ces approches peuvent être intégrées pour tirer le meilleur des deux.

Présidente

Marie-Anne Paquette, Juge en chef

Animateurs

Ingrid Derveaux

Juge et Chef du Département international

MERCREDI 2 NOVEMBRE 2022

École Nationale de la Magistrature
Paris (France)

Gianluca Grasso

Juge et Membre du Conseil d'administration
École supérieure de la magistrature (Scuola Superiore della
Magistratura)
Rome (Italie)

13 h 30 à 15 h

7.2 Utilisation de la technologie pour une formation judiciaire efficace MacDonald

Cet atelier discutera la manière dont les technologies émergentes pourraient aider à fournir une formation judiciaire efficace sur les questions relatives aux personnes et communautés vulnérables.

Présidente

P. Colleen Suche, juge

Animateurs

Jeremy Richards, juge

Amelia Wright

Rik Simms

Conseiller en éducation et en perfectionnement
Collège judiciaire (Angleterre et Pays 11de 11Galles)
Londres (Angleterre)

13 h 30 à 15 h

7.3 Enseigner virtuellement : les leçons apprises pendant la pandémie Laurier

La pandémie de COVID-19 a nécessité le passage d'ateliers en présentiel à des opportunités d'apprentissage virtuel. Bien que les ateliers en présentiel aient repris, la pandémie a ouvert la porte à l'intégration d'un plus grand nombre de programmes virtuels dans le plan académique annuel d'un institut de formation judiciaire. Pour offrir une expérience d'apprentissage à distance dynamique, les formateurs judiciaires doivent développer des stratégies et des

MERCREDI 2 NOVEMBRE 2022

compétences d'enseignement mieux adaptées à l'apprentissage en ligne. Au cours de cette séance, nous explorerons des outils et des compétences essentiels à un apprentissage à distance efficace.

Présidente

Michelle K. Fuerst, juge

Animateurs

Kotiswar N. Singh

Juge, Haute cour de Gauhati
Guwahati (Inde)

Mira Gur-Arie

Cristobal Diaz

Directeur, Sensibilisation et développement
Initiative pour le droit de l'Europe centrale et orientale (CEELI)
Prague (République tchèque)

13 h 30 à 15 h

7.4 La protection des droits des enfants

Drawing Room

Les enfants sont parmi les plus vulnérables de toute société. Ces présentations examineront certaines vulnérabilités particulières auxquelles les enfants sont confrontés, telles que les vulnérabilités juridiques des enfants déplacés par la guerre ainsi que les protections et les mesures mises en œuvre dans différents systèmes juridiques pour protéger les droits des enfants et assurer leur accès à la justice.

Présidente

Rose Raven

Juge à la Cour provinciale de la Colombie-Britannique
Vancouver (Canada)

Animateurs

Vira Levko

Juge, Tribunal de district de Dniprovskiy de Kyiv
Kyiv (Ukraine)

MERCREDI 2 NOVEMBRE 2022

Rodrigo Dellutri

Défenseur public des enfants et de la santé mentale
Buenos Aires (Argentine)

Pamela Tripp

Directrice adjointe, Formation en Personne
Institut national de la magistrature
Ottawa (Canada)

13 h 30 à 15 h

7.5 Le langage dans les affaires de violence sexuelle Canadian

Cet atelier sur le langage dans les affaires de violence sexuelle emmènera les membres du système judiciaire dans un voyage à travers le langage souvent utilisé dans les jugements et les rapports de violence sexuelle afin de souligner comment l'utilisation du langage façonne notre réponse à la violence. Trop souvent, les auteurs de violences échappent à la justice parce que la tendance est de décrire la violence en termes amicaux et euphémiques. Par conséquent, il est difficile de considérer l'auteur comme une personne violent; on le voit plutôt comme un malheureux qui a subi une mésaventure lors d'une rencontre sexuelle. En examinant des jugements et des exemples positifs et négatifs, l'atelier incitera les participants à réfléchir de manière critique à chaque mot, en sachant que la connaissance n'est jamais neutre. À la fin, les participants devront élaborer des lignes directrices ou une liste de contrôle comme outil contre l'utilisation inappropriée du langage.

Présidente

Ria Tzimas

Juge à la Cour supérieure de justice (Ontario)
Brampton (Canada)

Animatrices

Fiona Mwale, juge

Dr. Gomolemo Moshoeu

MERCREDI 2 NOVEMBRE 2022

15 h à 16 h 30

Salon du savoir et du réseautage

Burgundy

Des représentants de divers instituts de formation judiciaire seront disponibles pour discuter et faire la démonstration de leurs projets en cours. Venez découvrir les travaux actuels de collègues du monde entier et profitez d'une collation légère.

17 h 30 à 22 h

Banquet IOJT 2022

Ballroom

Le banquet de l'IOJT 2022 débutera par une présentation culturelle qui mettra en valeur la diversité du Canada. Cette présentation de 30 minutes soulignera les cultures autochtones, de la côte Est et du Nord du Canada. Au cours du souper, le juge Shlomo Levin acceptera officiellement le prix d'excellence en formation judiciaire de l'IOJT. Le service de table sera suivi de musique et de danse. Étant donné les nombreux événements spéciaux inclus dans cet événement, les délégués sont priés d'arriver à l'événement à l'heure prévue.

Mot d'ouverture

L'honorable Eliezer Rivlin

Mary C. McQueen

Conférencier

Shlomo Levin

Juge et vice-président de la Cour suprême d'Israël (retraité)

Cour suprême d'Israël

Tel Aviv (Israel)

JEUDI 3 NOVEMBRE 2022

9 h à 9 h 30

Séance d'ouverture

Salle de bal

JEUDI 3 NOVEMBRE 2022

Au cours de cette session plénière, le Juge en chef Kim présentera l'Institut coréen de recherche et de formation judiciaire et fera une annonce intéressante pour tous les participants de l'IOJT 2022.

Présidente

L'honorable C. Adèle Kent

Présentateur

L'honorable KIM Yongbin

Juge en chef de la Haute Cour

Président

Institut de recherche et de formation judiciaire

Goyang (Corée du Sud)

9 h 30 à 9 h 35

Temps pour permettre aux participants de se diriger vers les présentations en sous-groupe

SÉANCES SIMULTANÉES BLOC 8 – PRÉSENTATIONS EN PANEL

9 h 35 à 10 h 45

8.1 La vulnérabilité des délinquants et des victimes de crimes : Le rôle des juges aux stades du procès et de la détermination de la peine

Salle de bal

Cette séance se penchera sur la vulnérabilité des délinquants et des victimes de crimes. Elle comprend une présentation sur les systèmes pénitentiaires et la surpopulation carcérale, en mettant l'accent sur les réalités de ce qui se passe après la détermination de la peine. Il y aura également une présentation sur les victimes de crime organisé, soulignant ce que les juges peuvent faire dans leurs salles d'audience pour éviter un nouveau traumatisme.

Président

Graeme Mew, juge

JEUDI 3 NOVEMBRE 2022

Panélistes

Marco M. Alma

Juge à l'École de la magistrature (Scuola Superiore della Magistratura)
Milan (Italie)

Rogério Schietti Criz

Juge à la Cour supérieure de justice
Brasilia, (Brésil)

9 h 35 à 10 h 45

8.2 Enseigner aux juges le contexte social des groupes vulnérables MacDonald

Les juges acquièrent constamment des informations sur le contexte social dans lequel vivent les groupes vulnérables. Ce panel traitera des moyens pédagogiques qui permettent d'inculquer aux juges des connaissances sur ces groupes, surtout en ce qui concerne l'identité et l'expression de genre, la violence envers les femmes et les enfants en temps de guerre, ainsi que les groupes marginalisés au Canada.

Président

Christopher J. Mainella, juge

Panélistes

Tetyana Fuley

Chef du Service d'études de recherche sur les problèmes que posent les instances judiciaires et leur amélioration
École nationale de la magistrature ukrainienne
Kyiv (Ukraine)

Kael McKenzie

Juge à la Cour provinciale du Manitoba
Winnipeg (Canada)

Jesse Mark

Avocat-conseil, Formation numérique
Institut national de la magistrature
Ottawa (Canada)

JEUDI 3 NOVEMBRE 2022

9 h 35 à 10 h 45

8.3 Communauté judiciaire et formation judiciaire

Drawing Room

Ce panel sera axé sur les défis que pose la formation judiciaire, et plus particulièrement sur l'importance des réseaux judiciaires en tant que communautés de pratique et de mécanismes offrant un espace d'apprentissage sûr, y compris pour les nouveaux juges. Il sera également question de la manière de répondre à ces défis dans un contexte de formation virtuelle.

Présidente

Elizabeth A. Hughes, juge

Panélists

Ram Winograd

Juge à la Cour de district de Jérusalem
Jérusalem (Israël)

L'honorable Jeremy Fogel

Directeur exécutif
Berkeley Judicial Institute
Californie (É.-U)

Freda Greal, Ph.D.

Gestionnaire de programme principale et conseillère juridique
Initiative pour le droit de l'Europe centrale et orientale (CEELI)
Prague (République tchèque)

9 h 35 à 10 h 45

8.4 La pédagogie et les défis de la formation judiciaire via les plateformes en ligne

Laurier

Bien que la technologie ait pu être considérée comme une « bonne chose à avoir à » avant la pandémie, elle est devenue indispensable quand les tribunaux du monde entier ont fermé leurs portes du jour au lendemain ; il en a été de même pour la formation. Alors que la pandémie a jeté une voile sur les salles d'audience et les salles de

JEUDI 3 NOVEMBRE 2022

classe physique, elle a propulsé l'adoption de la technologie à un rythme existentiel jamais vu auparavant et a fait entrer les tribunaux virtuels et la formation judiciaire en ligne dans l'âge d'ord. Vivant avec la COVID et ayant adopté l'utilisation de la technologie, les formateurs judiciaires du monde entier doivent maintenant faire face à trois questions : tout d'abord, la formation judiciaire en ligne restera-t-elle pour de bon ? Ensuite, la technologie peut-elle vraiment permettre une formation judiciaire efficace ? Et enfin, la technologie a-t-elle sonné le glas de la formation judiciaire face-à-face telle que nous la connaissons ?

Présidente

Jillian Boyd

Panélist

Paul Quan

Juge et Directeur exécutif
Collège judiciaire de Singapour
(Singapour)

10 h 45 à 10 h 55

Pause-santé

**French Corridor
(à emporter (à
emporter en
route vers votre
réunion
régionale)**

LES DIX PRINCIPES DE LA FORMATION JUDICIAIRE – UN TOUR D'HORIZON RÉGIONAL

BLOC 9 : RÉUNIONS RÉGIONALES SIMULTANÉES

Lors de l'Assemblée générale de l'IOJT de 2017 à Manille, les membres ont voté pour adopter la Déclaration de principes de l'IOJT sur la formation judiciaire. Beaucoup de choses se sont passées depuis cette réunion, notamment une pandémie mondiale qui a entraîné à la fois des défis et des opportunités pour les instituts de formation judiciaire. C'est dans ce contexte que nous invitons les délégués à reconsidérer les Principes de formation judiciaire et à s'engager dans le début d'un processus de planification stratégique pour les revigorer et les mettre en œuvre. En commençant par des petits groupes de discussion régionaux et en terminant par

JEUDI 3 NOVEMBRE 2022

une séance plénière de clôture, les délégués seront invités à prendre l'un des Principes, à articuler l'importance de ce principe pour la formation judiciaire dans leur région et à identifier les mesures concrètes qui peuvent être prises dans les deux années à venir pour lui donner vie.

10 h 55 à 11 h 40	9.1 L'Afrique et le Moyen-Orient	Salle de bal
10 h 55 à 11 h 40	9.2 L'Amérique centrale, l'Amérique du Nord et les Caraïbes	Drawing Room
10 h 55 à 11 h 40	9.3 L'Europe	Laurier
10 h 55 à 11 h 40	9.4 L'Asie	Canadian
10 h 55 à 11 h 40	9.5 L'Amérique du Sud	MacDonald

11 h 40 à 11 h 50	Temps pour permettre aux participants de se diriger vers la Salle de bal	
11 h 50 à 12 h 20	Compte rendu des réunions régionales et discussion des prochaines étapes Animatrice L'honorable C. Adèle Kent	Salle de bal
12 h 20 à 12 h 30	IOJT 2022: Clôture du programme Mot de la fin L'honorable C. Adèle Kent	Salle de bal